

**Christmas Noël  
2018**



# Merry Christmas Joyeux Noël

**22.11.–30.12.2018**  
**#merryDUSxmas**

**Düsseldorf**  
**Live close Feel free**

# Düsseldorfer Senfaden

Regionale Senfspezialitäten und Senfmuseum



Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag:

10 – 14 Uhr; 15 – 19 Uhr

Freitag und Samstag:

10 – 19 Uhr

Bergerstraße 29

40213 Düsseldorf

Tel.: 0211/83680-49



# Contents

# Table des matières

## Welcome Bienvenue

**Service: all you need to know about the Christmas market 2018** 8  
Service : tout sur le marché de Noël 2018

---

**Special: Christmas carols and the Lichterhimmel** 14  
Spécial : les chorales de Noël et le dôme de lumières

---

## People Marchands

**Traders tell us their stories** 16  
Des marchands racontent leur histoire

---

## Markets Marchés

**1 Handwerker-Markt** 24

---

**2 Altstadt-Markt** 25

---

**3 Sternchen-Markt** 26

---

**4 Engelchen-Markt** 27

---

**5 Märchen-Markt** 28

---

**6 Kö-Bogen-Markt** 29

---

**7 Schadow-Markt** 30

---

## Roasted chestnuts Marrons chauds

**Tasty Christmas: speciality foods** 32  
Noël gourmand : les spécialités culinaires

---

## Shopping and more Shopping et autres

**The most beautiful shopping streets** 38  
Les plus belles rues pour le shopping

---

**Christmas markets in the districts** 40  
Les marchés de Noël dans les quartiers

---

**Ice skating on the “Kö” and the big wheel on Burgplatz** 42  
Le patinage sur la « Kö » et la grande roue sur la Burgplatz

---



# Let it snow Let it snow

**What lovely lights! The Handwerker-Markt gives the Marktplatz in front of the Rathaus (city hall) a deliciously cosy Christmas feel. Hand-made items and tasty treats will be on sale in the heart of the Altstadt (Old Town) for almost six weeks. And if it snows then as well, you'll be ...**

Oh, toutes ces lumières ! Le Handwerker-Markt transforme la place du Rathaus (Hôtel de Ville) en un lieu tout particulier, où il fait bon se détendre et profiter de Noël. Pendant près de six semaines, la Altstadt (Vieille Ville) s'emplit d'objets d'artisanat et de gourmandises. Et si, comble de bonheur, il se met à neiger...





# W Snow





A photograph of a city street in winter. The trees are covered in snow, and a canal runs alongside the street. A bridge with warm lights is visible in the distance. The sky is a deep blue, suggesting dusk or dawn. The overall mood is serene and cold.

**in a w  
wo**



# Walking winter wonderland



**Christmas time on our grandest boulevard: in November and December, Königsallee boasts an impressive display of lights. The Lichterdom (Dome of Lights) and the ice rink are highly atmospheric enhancements to the flagship stores and shopping arcades.**

La période de Noël sur la plus prestigieuse de nos avenues : en novembre et décembre, la Königsallee se pare d'impressionnantes illuminations. Le Lichterdom (dôme de lumières) et la patinoire viennent créer un complément poétique aux boutiques phares et aux centres commerciaux.





# Welcome Bienvenue

## Dear visitors, Chers visiteurs,

### What do I definitely want to do in 2018?

Que faut-il  
absolument  
essayer en 2018 ?

**Go to the Christmas singalong** ✓

Les chants de Noël

**Drink mulled wine** ○

Le vin chaud

**Eat poffertjes** ○

Les poffertjes

**Ride the big wheel** ○

Un tour avec  
la grande roue

**Go ice skating on Königsallee** ○

Le patinage sur  
la Königsallee

**Kiss under the mistletoe** ○

La bise sous la  
branche de gui

**EN** Düsseldorf in the run-up to Christmas – the air is filled with the scent of roasted almonds and hot mulled wine. Many visitors from outside the city have been coming to Düsseldorf for years to do their Christmas shopping and visit the Christmas market.

**FR** Düsseldorf dans la période de Noël – cela sent les pralines et le vin chaud. De nombreux visiteurs d'autres villes et de l'étranger viennent depuis des années à Düsseldorf pour y faire leurs achats de cadeaux et admirer le marché de Noël.

### »Nowhere else will you find so many different kinds of shopping in such a small space.«

« On ne trouve nulle part ailleurs autant de possibilités de shopping différentes sur aussi peu de mètres carrés. »

Our splendid Christmas world is far more than just a Christmas market. We have a line-up of seven markets, all with different themes. When you take a stroll through the markets you will be astonished again and again by the imaginative designs of the huts and the huge variety of goods on offer.

Notre merveilleux univers de Noël n'est pas un simple marché de Noël, mais bien plus une succession de sept marchés, chacun sur un thème différent. Le visiteur qui les traverse ne manquera pas d'être surpris de l'originalité des chalets de bois et de la large gamme de produits proposés par les marchands.

We wish you a wonderful stay!

**The Düsseldorf Tourismus Team**

Nous vous souhaitons un excellent séjour.

**L'équipe de Düsseldorf Tourismus**

ONLINE  
ADVENT  
CALENDER

HO, HO, HO...  
EVERY DAY A GIFT!



IT'S SPARKLING AGAIN WHISPERS THE  
LITTLE SNOWFLAKE. IT'S TWINKLING  
AGAIN MUMURS THE STARRY NIGHT SKY.  
WINTER KNOWS THAT OUR HEARTS WILL BE  
ALL WARM AND FUZZY INSIDE. A FEAST OF  
EMOTIONS IS INVOKED IN US ALL...  
THAT CAN ONLY MEAN: TIME FOR DÜSSELDORF'S  
SHOWPIECE TO SHINE ONCE MORE!  
30,000 LIGHTS. A MASSIVE 15 METRES HIGH.  
A WONDERFUL TRADITION TO TAKE US THROUGH  
THE FESTIVE PERIOD AND CHRISTMAS SURPRISES  
IN MORE THAN 60 SHOPS TO MAKE US ALL  
BEAM WITH HAPPINESS.  
COME AND DRIFT BY!

# IT'S SPARKLING AGAIN

*whispers the little snowflake!*

**FROM 26.11,  
EVERY HOUR ON THE  
HOUR BETWEEN  
10.00 AND 22.00,**

OUR HUGE TWINKLING TREE  
IS PRESENTED IN A VERY  
SPECIAL KIND OF  
FESTIVE PRODUCTION.

60 SHOPS.  
1.000  
PARKING SPACES  
IN-HOUSE

MON-SAT 10 AM - 20 PM  
[WWW.SCHADOW-ARKADEN.COM](http://WWW.SCHADOW-ARKADEN.COM)



# What makes our Christmas Market so special

## Un marché de Noël pas comme les autres

### EN Our seven markets

What makes the Düsseldorf Christmas world so different from others is the variety – one Christmas world, but seven individual markets. Within one kilometre, you can stroll from one themed market to the next, enjoying a heavenly display of twinkling lights. As you wander around, you are sure to find all those last-minute Christmas gifts you've been looking for.

### Extended run: 22 November to 30 December 2018

Owing to the huge success when we extended the run in 2017, this year the Düsseldorf Christmas market will once again be open after Christmas, too. So if you want to hold on to that lovely Christmas feeling a little longer, you can stroll through all seven individual markets until 30 December.

### Opening Hours

Sunday to Thursday	11:00–20:00
Friday and Saturday	11:00–21:00
New: Monday, 24.12.	10:00–14:00

Closed on 25 November (Sunday of the Dead) and on 25 December 2018

### FR Nos sept marchés de Noël

Ce qui fait du marché de Noël de Düsseldorf un lieu hors du commun, c'est sa variété – sept marchés individuels, réunis en un univers de Noël commun. Sur un kilomètre, le promeneur peut flâner d'un univers thématique à l'autre, tous illuminés d'étoiles, et ne manquera pas de trouver les cadeaux qu'il cherchait.

### Durée prolongée : du 22 novembre au 30 décembre 2018

En raison du grand succès de la première en 2017, le marché de Noël de Düsseldorf sera cette année aussi ouvert après les fêtes. Ceux qui souhaitent prolonger jusqu'au Nouvel An l'ambiance féérique de Noël peuvent donc profiter jusqu'au 30 décembre de l'atmosphère des sept marchés.

### Les horaires d'ouverture

du dimanche au jeudi	11:00–20:00
le vendredi et le samedi	11:00–21:00
nouveau : le lundi 24.12.	10:00–14:00

Fermé le 25 novembre (dimanche des morts) et le 25 décembre 2018

## Sternchen Markt



## Engelchen Markt







**It is so easy  
to feel happy.**



[sskduesseldorf.de](https://sskduesseldorf.de)

**When there are lovely  
people around us. And we  
are always pleased to see or  
hear from you. Whether in  
a branch, on our website or  
by phone.**

**Your Stadtparkasse  
Düsseldorf wishes you a  
Merry Christmas.**

 **Stadtparkasse  
Düsseldorf**

## **EN Märchen-Markt and children's programme**

Recommendation for all parents: Schadowplatz is transformed into a fairy-tale market. One great game is to try and name the famous figures from Grimm's fairy tales who adorn the roofs of the huts. Christmas stories are read aloud in the Children's tower. This is also where you'll meet Father Christmas, dispensing "Märchentaler" bonus tokens. If they do a lot of reading out loud, children can earn these bonus tokens themselves and redeem them (only) at the Märchen-Markt. There is also an extensive programme on offer in the Children's Activity Tent at the Kö-Bogen-Markt.

### **Big ice-skating rink**

The DEG Winterwelt provided by the company Oscar Bruch Jr has an area of 1,700 square metres and it is also beautifully situated between the Engelchen-Markt and the Märchen-Markt. If you like ice skating against a breathtaking backdrop, you'll find an absolutely world-class setting here. Probably unique: The ice-skating rink is set up around the historical tiered foundation on Corneliusplatz.

---

### **More information**

[www.visitduesseldorf.de/  
Christmas-market](http://www.visitduesseldorf.de/Christmas-market)

#merryDUSxmas

## **FR Märchen-Markt et programme pour enfants**

À recommander à tous les parents : la Schadowplatz se transforme en un univers de contes. Des sujets célèbres des frères Grimm, sur les toits des stands, invitent à la devinette. Dans la Kinder-turm (tour réservée aux enfants), des histoires de Noël sont lues à haute voix. On peut aussi y rencontrer le Père Noël, qui y fait cadeau de « Märchentaler », louis d'or issus des contes de Grimm. Les petits lecteurs assidus peuvent gagner eux-mêmes leur « Märchentaler », avec lesquels ils ne peuvent payer que sur le Märchen-Markt. De plus, le chapiteau pour les enfants, sur le Kö-Bogen-Markt, propose des activités variées.

### **Grande patinoire**

Le DEG Winterwelt, proposé par l'entreprise Oscar Bruch jr., dispose d'une surface de 1.700 mètres carrés et est merveilleusement situé entre le Engelchen-Markt et le Märchen-Markt. Ceux qui apprécient de patiner dans un décor époustoufflant trouveront ici l'atmosphère recherchée, qui n'a rien à envier aux plus grandes métropoles. Unique en son genre : la piste est aménagée autour de la fontaine à bassins, historique, sur la Corneliusplatz.

---

### **Pour plus d'informations**

[www.visitduesseldorf.de/  
marche-de-noel](http://www.visitduesseldorf.de/marche-de-noel)

#merryDUSxmas

## **Märchen Markt**



## **Programme**



Wir sind da.

# Für Düsseldorf. Für Gäste. Für Sie.

Für Winterdienst und Events.  
Seit über 150 Jahren.

[www.awista.de](http://www.awista.de)



**DA SEIN.**  
FÜR DÜSSELDORF.

 **AWISTA**



# Live music and carol singing

## Musique live et chorales de Noël

### Live music Musique live

19:00,  
Lichterhimmel,  
Kö-Bogen-Markt  
19:00,  
Lichterhimmel,  
Kö-Bogen-Markt

### Join in with the Christmas carols Les chorales de Noël

6, 14, 18, 22  
December, 19:00,  
Lichterhimmel,  
Kö-Bogen-Markt

6, 14, 18, 22  
décembre, 19:00  
Lichterhimmel,  
Kö-Bogen-Markt

**EN** The highlight at the Kö-Bogen-Markt: the “Lichterhimmel”. Thousands of coloured lights produce a Christmas feel every evening. You can not only drink a mulled wine or hot chocolate in peace here, but also enjoy regular live music. Different artists provide Christmas music. The spectrum ranges from bluegrass to gospel to alphorn players. Just drop by, take up position in front of the stage, and dream about Christmas.

The Lichterhimmel is our musical hot-spot. We'll also be staging four big carol concerts here. For many people, singing classic Christmas carols with others is the most beautiful part of the festive season. We invite everybody to come along and join the Christmas choir.

Overview of the live acts and the song sheets for the carols:

[www.visitduesseldorf.de/  
christmas-market](http://www.visitduesseldorf.de/christmas-market)

**FR** La grande attraction sur le Kö-Bogen-Markt est le « Lichterhimmel ». Chaque soir, une multitude de lumières multicolores semblent illuminer le ciel de l'ambiance magique de Noël. On peut y boire un vin chaud ou un cacao, mais aussi assister régulièrement à des présentations de musique live. Différents artistes se relaient pour assurer la musique de Noël. Les styles s'étendent du bluegrass au gospel en passant par les cors des Alpes. Il suffit de se placer devant le podium, et déjà les pensées s'envolent vers Noël !

Le Lichterhimmel est notre centre de rencontre musical. C'est ici que, à quatre reprises, nous invitons à participer aux chorales publiques de Noël. Pour beaucoup de gens, chanter ensemble les grands classiques de Noël est l'un des plus beaux moments des fêtes. Nous invitons tout le monde à se réunir spontanément en une chorale de Noël.

Pour le programme des représentations live et les paroles des chants :

[www.visitduesseldorf.de/  
marche-de-noel](http://www.visitduesseldorf.de/marche-de-noel)

## Lichterhimmel





# People Marchands



## Fairy lights and gift ideas

### Guirlandes lumineuses et idées de cadeaux

**Gudrun Aldenhoff Eschweiler**

**Market trader:**  
since 2012

**Where:**  
Altstadt-Markt

Sur le marché de Noël : depuis 2012

**Stand :**  
Altstadt-Markt

#### **EN What do you sell?**

Fairy lights; cascade lights of many different kinds and lengths; unusual porcelain lights; glowing stars; original gift ideas with and without lights.

#### **What is your best-selling item?**

The elaborately ornamented Oriental fairy lights. It's a modern string of fairy lights with an Oriental touch.

#### **What are the customers like at the Düsseldorf Christmas market?**

They are very enthusiastic and enjoy making on-the-spot purchases, and they are particularly open to trendy new items. Trading in Düsseldorf is simply great fun.

#### **Has any particular customer stuck in your memory?**

We sell figurines of chubby angels at our stall. They are often bought by equally plump female customers who are self-confident and enjoy buying these fun angels. Very likeable ladies!

#### **FR Que vendez-vous ?**

Des guirlandes et cascades lumineuses de modèles et de longueurs divers, des photophores en porcelaine, des étoiles lumineuses, des cadeaux originaux, lumineux ou non.

#### **Quel est votre article le plus vendu ?**

C'est une guirlande lumineuse orientale d'esprit moderne.

#### **Que diriez-vous de la clientèle sur le marché de Noël de Düsseldorf ?**

Les visiteurs du marché de Noël de Düsseldorf savent s'enthousiasmer et sont des acheteurs très spontanés, ouverts en particulier aux nouveautés à la mode. Vendre à Düsseldorf est un vrai plaisir !

#### **Il y a-t-il un client que vous n'oubliez jamais ?**

À notre stand, nous vendons des petits anges dodus. Ce sont souvent des dames un peu rondettes elles aussi qui les achètent et qui emportent fièrement chez elles ces figurines amusantes. Des dames très sympathiques !



# Cake tins and biscuit cutters

## Petits moules et emporte-pièces

### EN What do you sell?

We specialise in biscuit cutters with unusual shapes ranging from witches to dinosaurs. In total we have more than 160 different cutters. We also have everything else you need for baking, pouring and sprinkling.

### What is your best-selling item?

The classic is the gingerbread man in different sizes. Naturally there is also lots of hype around our unicorn. Alpacas, llamas and flamingos are the latest trends.

### How would you sum up the customers at the Düsseldorf Christmas market in a single sentence?

Very friendly, open, chatty and really looking forward to Christmas.

**What else is a must at the Düsseldorf Christmas market?** The crêpes are always a tasty treat at the Engelchen-Markt. I like them with a little Nutella!

### FR Que vendez-vous ?

Notre spécialité sont les emporte-pièces aux motifs originaux, qui vont des sorcières aux dinosaures. Nous avons en tout plus de 160 modèles différents. Mais nous avons aussi tout ce qu'il faut pour faire de la pâtisserie, des moulages, des saupoudrages...

### Quel est votre article le plus vendu ?

Le grand classique est le bonhomme de pain d'épices, dans des tailles diverses. Nous avons bien entendu connu aussi la phase des licornes. Actuellement, la mode est aux alpagas, aux lamas et aux flamants roses.

### Comment décririez-vous en une phrase la clientèle du marché de Noël de Düsseldorf ?

Très aimable, ouverte, communicative et qui se réjouit à l'avance.

### Que faut-il avoir goûté sur le marché de Noël de Düsseldorf ?

Les crêpes du Engelchen-Markt sont une gourmandise à ne pas manquer. Ma crêpe préférée : celle au Nutella.

**Michaela Grimm-Brüser**  
Erkelenz

**Market trader:**  
since 2013

**Where:**  
Engelchen-Markt

Sur le marché  
de Noël :  
depuis 2013

Stand :  
Engelchen-Markt





# Light-up houses and tree ornaments

## Maisons photophores et décorations pour le sapin de Noël

**Petra Krampe**  
Werne

**Market trader:**  
since 2001

**Where:**  
Altstadt-Markt (2x)  
Sternchen-Markt

Sur le marché  
de Noël :  
depuis 2001

Stands :  
Altstadt-Markt (2x)  
Sternchen-Markt

### EN What do you sell?

We have light-up houses and the accessories to go with them such as figurines or fir trees. We also sell special tree ornaments, fragrance lamps and scented oils.

### What are the customers like at the Düsseldorf Christmas market?

Some of them are typical Rhinelanders, but there are plenty of international visitors too, particularly at the weekends.

### Has any particular customer stuck in your memory?

Yes, an older customer, because she used to visit two or three times a week, showing incredible patience and an eye for detail to expand her collection of light-up houses and accessories.

### What else is a must at the Düsseldorf Christmas market?

Roasted chestnuts at the Sternchen-Markt and the mulled wine pyramid at the Altstadt-Markt.

### FR Que vendez-vous ?

Nous avons des maisons photophores et l'assortiment correspondant, par exemple des figurines ou des sapins. Et puis nous avons aussi des décorations hors du commun pour le sapin de Noël, des lampes et des huiles aromatiques.

### Que diriez-vous de la clientèle sur le marché de Noël de Düsseldorf ?

Le public est pour une part typiquement rhénan, mais aussi, les week-ends en particulier, international.

### Il y a-t-il un client que vous n'oublierez jamais ?

Une dame âgée. Elle venait deux à trois fois par semaine pour élargir sa collection de maisons photophores et d'accessoires, avec une patience et un amour du détail extraordinaires.

### Que faut-il avoir goûté sur le marché de Noël de Düsseldorf ?

Les marrons chauds sur le Sternchen-Markt et la pyramide à vin chaud sur le Altstadt-Markt sont un « must » !



**Düsseldorf**  
Live close Feel free

# Festive guided tour

## Visite guidée de Noël

**Book now**  
**Réservez maintenant**

**Friday** Vendredi **16:00**  
**Saturday** Samedi **14:00**

**Adults** Adultes **€13**  
**Children** Enfants **€6.50**

**Incl. baked treat and  
1 mulled wine/hot chocolate**  
1 pâtisserie et 1 vin chaud/cacao gratuits

[www.visitduesseldorf.de/  
weihnachtsmarkt](http://www.visitduesseldorf.de/weihnachtsmarkt)

Düsseldorf  
Tourismus  
Card

**20%**

**discount with DC**  
de remise avec la DC

**:DÜSSELDORF**  
Tourismus

**Your organiser** Votre organisateur  
Düsseldorf Tourismus GmbH  
Benrather Straße 9, 40213 Düsseldorf





Trader 2017 La marchande 2017

## Liqueur manufacturer Manufacture de liqueurs

**Uwe Traub**  
Tettinger

**Market trader:**  
since 2017

**Where:**  
Sternchen-Markt

**Sur le marché**  
de Noël :  
depuis 2017

**Stand :**  
Sternchen-Markt

### **EN What do you sell?**

We specialise in spiced and exquisite cream and fruit liqueurs. We have a total of 23 different liqueurs for sale at our stall. They include some very unusual ones like vanilla-caramel cream, hazelnut cream or raspberry puree liqueur. Our mango advocaat is particularly popular with Dutch visitors.

### **What is your best-selling item?**

Our new hazelnut cream liqueur simply flew off the shelves last year. I always say: once somebody has tried the liqueur, they buy it. Our caramel liqueur is another big hit.

### **Has any particular customer stuck in your memory?**

The gourmet chef from WDR television came to our stall, bought some things and filmed a feature. He gave our mango advocaat top marks – “phenomenal”!

### **FR Que vendez-vous ?**

Nous sommes spécialisés dans les liqueurs luxueuses de caractère, à la crème et aux fruits. Nous en proposons sur notre stand 23 sortes en tout, dont des liqueurs très originales, par exemple une crème de vanille et caramel, une crème de noisette, ou encore une liqueur de vodka et purée de framboises. Nos clients néerlandais apprécient tout particulièrement notre liqueur aux œufs à la mangue.

### **Quel est votre article le plus vendu ?**

Notre nouvelle liqueur crème de noisette. L'an dernier, elle a été achetée littéralement jusqu'à la dernière bouteille ! Comme je dis toujours : si on la goûte, on l'achète. Un produit qui se vend toujours bien aussi est la liqueur au caramel.

### **Il y a-t-il un client que vous n'oubliez jamais ?**

Le chef cuisinier de la chaîne de télévision WDR est venu à notre stand, a acheté nos produits, et une émission a été enregistrée. Il a décerné à notre liqueur aux œufs à la mangue la mention « très bien », et l'a qualifiée de « phénoménale ».

# Squeeze yourself self happy

## Oublie le stress !



Santa Bert  
**€5.95**

**This squeezey toy is great for reducing pre-Christmas stress**  
Objet antistress pour un Noël détendu



**At the main railway station**  
À la gare centrale

Immermannstraße 65 b  
Mon.–Fri. Lun.–Ven.  
Sat. Sam.

9:00–18:00  
9:30–17:00



**Altstadt (Old Town)**  
Vieille Ville

Marktstraße/corner angle Rheinstraße  
Mon.–Sun. Lun.–Dim. 10:00–18:00

## Japan meets Rheinland

Set in the heart of "Little Tokyo", Hotel Nikko Düsseldorf blends the best of Japanese and Rhenish cuisine. The Living Lobby with its minimalist aesthetic transforms into a cultural hub offering the perfect ambience for the culinary delights of the Benkay | Restaurant | Sushi | Bar. Dynamic creations from the Land of the Rising Sun are presented as a fusion with Düsseldorf classics, from Wagyu pot roast to currywurst Nikko style. Experience the authentic taste of Japan, with the best teppanyaki in town and the finest sushi prepared by sushi master Hisato Mochizuki. Join us on a journey through the taste and



### Quand le Japon rencontre la Rhénanie

Découvrir le Japon à Benkay | Restaurant | Sushi | Bar : La fusion culinaire offre le meilleur de la cuisine locale et japonaise, du Wagyu pot roast au currywurst de style Nikko. En combinaison avec les meilleurs sushis de la ville le traditionnel teppanyaki, vous découvrirez le goût authentique du Japon !



hotel nikko düsseldorf



# Markets Marchés



# Handwerker Markt

Marktplatz



## Not to be missed

Get your smartphone out! The equestrian statue, the Rathaus (city hall) and the big wheel form a beautiful Christmas trinity. Combine them with the fairy lights and you have the perfect "Christmas card from Düsseldorf". #merryDUSxmas

## À ne pas manquer

À vos smartphones ! La statue équestre, le Rathaus (Hôtel de Ville) et la grande roue forment pour Noël un accord parfait. Sur le fond des guirlandes lumineuses, vous pouvez réaliser ici votre photo parfaite « Bons vœux de Düsseldorf ». #merryDUSxmas

## EN Where is the market?

Right in front of the Düsseldorf Rathaus (city hall). You will find the Handwerker-Markt on Marktplatz, at the foot of the equestrian statue of Elector Jan Wellem, with its huts and kiosks whose colours and designs are modelled on those of the brick Renaissance-style Rathaus.

## What can I see here?

Wood carvers, glass blowers, painters and pewterers all sell their wares at the market. And the artisans are happy to let visitors watch them work. You can get chatting here, discover interesting details about how the products are made, and buy unique gifts.

## Special feature?

Take a look at the huge, hand-carved Nativity scene. Interestingly, it is "Made in Bethlehem". The market also features an elaborately restored, almost 100-year-old children's carousel on which little visitors can take a ride or two.

## Who will I meet here?

People who appreciate handicrafts and love the wonderful cosy feeling of being safe and happy. Hygge – in Denmark it means something like "simply being happy". And nowhere else will you get a better sense of that than at the Handwerker-Markt. The most commonly seen visitors are Düsseldorf locals enjoying their evenings together after work.

## FR Où trouver ce marché ?

Directement devant le Rathaus (Hôtel de Ville) de Düsseldorf. Le Handwerker-Markt et ses chalets de bois, dont les couleurs et le style reprennent ceux de l'édifice de briques du Rathaus historique de la Renaissance, s'étendent au pied de la statue équestre du Prince-électeur Jan Wellem.

## Qu'il y a-t-il à voir ici ?

Des sculpteurs sur bois, des souffleurs de verre, des peintres et des fondeurs d'étain proposent leurs produits sur ce marché. Et puis : les artisans d'art permettent volontiers de les observer pendant leur travail. On peut ainsi engager la conversation, apprendre des détails intéressants sur la fabrication des objets, et acheter des cadeaux hors du commun.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

Il faut voir la grande crèche sculptée à la main – « made in Bethléem ». Sur ce marché, un vieux manège nostalgique pour enfants, de plus de 100 ans, remarquablement restauré jusque dans les moindres détails, est à la disposition des jeunes visiteurs, pour faire un ou plusieurs tours.

## Qui y vient ?

Ceux qui apprécient les objets d'artisanat et un sentiment de sécurité et de bien-être. Hygge – ce qui signifie à peu près en danois : se sentir protégé et heureux. Et on ne peut éprouver ce sentiment nul part ailleurs mieux qu'au Handwerker-Markt. On y voit particulièrement souvent des Düsseldorfois qui savourent ensemble la fin de la journée après le travail.



# Altstadt Markt

Marktstraße  
Flinger Straße

## EN Where is the market?

In the heart of Düsseldorf Altstadt (Old Town), Flinger Straße provides a festive link between the Handwerker-Markt and the Engelchen-Markt. The Christmas market huts at the Altstadt-Markt are modelled on Düsseldorf's old burgher houses.

## What can I do here?

Shop, and enjoy the Christmas market! If you want to add to your wardrobe, this is the perfect district to visit. You'll find trendy brands selling their young fashion in historical buildings, and there are plenty of cafés and bars nearby.

## Special feature?

The traditional mulled wine pyramid opposite the Carsch-Haus department store is a popular spot to meet friends for a mulled wine. The booth is topped not with angels, but with figures of city VIPs. Singer Heino, a native of Düsseldorf, is one of them, as are the poet Heinrich Heine, Elector Jan Wellem and artist Joseph Beuys. The only woman is "Mutter Ey". A century ago, the quirky character had a kiosk selling coffee close to Kunstakademie, and she extended credit to the young art students.

## Who will I meet here?

People in Düsseldorf often go directly from work to the drinks counter for a mulled wine with their workmates. The location close to the underground station also means plenty of passing trade.

## FR Où trouver ce marché ?

En plein cœur de la Altstadt (Vieille Ville) de Düsseldorf. La Flinger Straße fait la liaison entre le Handwerker-Markt et le Engelchen-Markt. Les chalets de bois du marché de Noël du Altstadt-Markt s'inspirent du style des vieilles maisons bourgeoises de Düsseldorf.

## Que faire ici ?

Faire du shopping et savourer l'atmosphère du marché de Noël. C'est le quartier idéal pour compléter sa garde-robe. Dans des immeubles historiques, des marques tendances proposent ici leur mode jeune, et de nombreux cafés et brasseries sont à quelques pas seulement.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

La traditionnelle pyramide à vin chaud, face au Carsch-Haus, est un point de rencontre très fréquenté, pour une petite tasse entre amis. Ce ne sont pas des anges qui y trônent, mais des personnalités célèbres de la ville. Heino, chanteur originaire de Düsseldorf, y est tout aussi présent que le poète Henri Heine, le Prince-électeur Jan Wellem et l'artiste Joseph Beuys. La seule femme représentée est la « Mutter Ey ». Un siècle plutôt, la dame quelque peu excentrique dirigeait un petit café près de la Kunstakademie, et faisait crédit aux futurs artistes.

## Qui y vient ?

À Düsseldorf, on vient souvent directement du travail au stand, pour boire un vin chaud avec ses collègues. La situation du marché, à proximité du métro, assure une large clientèle spontanée.

## Not to be missed

"Die Auseinandersetzung" (Dispute) – the life-size bronze sculpture on Mittelstraße. It is one of the most photographed motifs for Düsseldorf visitors. In keeping with the "Feast of Love", it's a good idea to take the middle ground here, and mediate between the two quarrelling characters.

## À ne pas manquer

Les statues de bronze grandeur nature intitulées « Die Auseinandersetzung » (L'Altercation), Mittelstraße. L'un des motifs favoris de tous ceux qui viennent à Düsseldorf. Noël est bien le moment idéal pour faire l'intermédiaire et les aider à se réconcilier.



# Sternchen Markt

Stadtbrückchen



## Not to be missed

Sometimes you'll hear music and singing at the entrance to the Wilhelm Marx House's inner courtyard. A-cappella choirs and musicians make use of the excellent acoustics there to get in tune for Christmas.

## À ne pas manquer

Parfois, musiques et chants retentissent à l'entrée qui mène à la cour intérieure de l'immeuble Wilhelm-Marx-Haus. Des groupes a cappella et des musiciens profitent de l'excellente acoustique du lieu et préparent les cœurs à l'esprit des fêtes.

## EN Where is the market?

The Sternchen-Markt is slightly hidden away in the inner courtyard of Wilhelm-Marx-Haus, between Heinrich-Heine-Platz and Kasernenstraße. This little market is a world all of its own, far removed from the busy shopping streets.

## What can I do here?

Although it's not the biggest market, there's something for everyone here: mulled wine, Rosenküchle waffles and savoury snacks, as well as jewellery, home accessories and other gift ideas. The best place to be is in one of the warm, sheltered huts that are set up around the Musikbrunnen.

## Special feature?

The dramatic lighting design, the snow-covered huts, and the countless crystals and glittering stars. The decorations twinkle high above the market. If it doesn't snow in the run-up to Christmas, you'll still get that special winter atmosphere here.

## Who will I meet here?

Anybody who likes to get ready for Christmas in a more contemplative way. Well away from the shopping streets, this market is well known for its cosiness. And there is also a children's big wheel for the youngest visitors.

## FR Où trouver ce marché ?

Le Sternchen-Markt est un peu caché, dans la cour intérieure de l'immeuble Wilhelm-Marx-Haus, entre la Heinrich-Heine-Platz et la Kasernenstraße. Ce marché est un petit univers à part, à l'écart de l'agitation des rues commerçantes.

## Que faire ici ?

Bien que relativement petit, tout le monde y trouve son compte : vin chaud, beignets souabes en forme de fleurs et snacks savoureux y côtoient bijoux, accessoires de décoration et autres idées de cadeaux. Le mieux est de trouver refuge au chaud dans l'un des chalets de bois édifiés autour de la Musikbrunnen.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

L'effet des lumières soigneusement composées, les chalets de bois couverts de neige et les innombrables cristaux et étoiles scintillantes de la décoration suspendue au-dessus de la place. Si la neige n'est pas au rendez-vous pendant les semaines précédant Noël, l'atmosphère, ici, est toujours celle d'un hiver parfait.

## Qui y vient ?

Tous ceux qui veulent se mettre en toute sérénité dans l'esprit de Noël. Ce lieu agréable et tranquille est devenu un refuge particulier, à l'écart des rues commerçantes. Et puis : une grande roue pour enfants attend les plus jeunes.

Heinrich-Heine-Platz

# Engelchen Markt

## EN Where is the market?

Between the Altstadt (Old Town) and Königsallee on Heinrich-Heine-Platz, the geographical entrance to the Altstadt. Simply head in the direction of the widely visible music pavilion or the neoclassical Carsch-Haus department store.

## What can I do here?

The Engelchen-Markt has a broad spectrum of delicious culinary treats – from the traditional to the avant-garde. The best place to warm up is beneath the canopy of the music pavilion. Once you're there, and with the help of a steaming mulled wine or hot chocolate, you can also defy the wind and weather if you need to, and time passes here in a flash.

## Special feature?

This square is like a glowing island that is reflected in the many golden angels, bathing the Christmas market in a heavenly atmosphere. During the Christmas period, this market has the highest density of angels anywhere in the city.

## Who will I meet here?

You'll find plenty of chance visitors, who have simply stopped off here in between strolling through the Altstadt (Old Town) and going shopping. Or those on their way between work and the underground. It's a colourful mix of people to whom the angels make their bows.

## FR Où trouver ce marché ?

Entre la Altstadt (Vieille Ville) et la Königsallee, sur la Heinrich-Heine-Platz, entrée géographique de la Altstadt. Suivez le pavillon musical, visible de loin, ou orientez-vous à l'aide du bâtiment de style néoclassique du Carsch-Haus.

## Que faire ici ?

Le Engelchen-Markt propose une large palette de délices – des plats traditionnels aux mets d'avant-garde. Pour se réchauffer, le mieux est de se glisser sous le baldaquin du pavillon musical. Armé d'un bon vin chaud ou d'un cacao brûlant, il est facile, si nécessaire, d'y trouver abri... et d'oublier l'heure.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

C'est une sorte d'île lumineuse, qui se reflète dans la multitude d'anges dorés et plonge ce marché de Noël dans une atmosphère divine. Pendant la période de Noël, ce marché est l'endroit de la ville à la plus haute densité d'anges !

## Qui y vient ?

Tout d'abord beaucoup de visiteurs qui le découvrent par hasard, entre une promenade dans la Altstadt (Vieille Ville) et du shopping. Ou entre le travail et le métro. Une foule colorée, qui vient « rendre hommage » aux anges.

## Not to be missed

Every year at the Kaufhof department store on the "Kö", the window dressers lovingly put together an animated Christmas display of Steiff stuffed animals.

## À ne pas manquer

Dans le grand magasin Kaufhof de la « Kö », des étalagistes créent chaque année avec amour un univers de Noël vivant, mettant en scène les animaux en peluche Steiff.



# Märchen Schadowplatz Markt



## Not to be missed

The silhouette cut-outs of the little girl catching the "Shower of Gold" (stars that magically change into coins) in her dress. It's particularly attractive because it's illuminated. Or simply choose your favourite fairy tale as you wander from hut to hut.

## À ne pas manquer

La silhouette, découpée en ombre chinoise, de la fillette issue du conte « Les Talents d'étoiles », montrant l'instant où elle récolte les ducats dans sa robe. Particulièrement charmante, car illuminée. Ou bien choisissez vous-même votre conte préféré – en flânant d'un chalet de bois à l'autre.

## EN Where is the market?

The Märchen-Markt is located between Schadowstraße and Königsallee. Normally home to futuristic green benches for a quick rest, this area is transformed into an entire fairy-tale village over the Christmas period.

## What can I do here?

The Märchen-Markt is the ideal place to explore the enchanting world of German fairy tales. Stories are read aloud in the Kinderturm (Children's tower). Afterwards, the littlest ones can go for a ride on the carousel. For everybody else, there is plenty on offer, ranging from Käthe Wohlfahrt angels to Black Forest specialities to jewellery set with precious stones.

## Special feature?

15,000 LEDs ensure that the square is bathed in a glowing, magical light – a fairy-tale world for all ages. The wooden silhouettes on the huts were produced from illustrations specially created by an artist. Some elements of the silhouettes move.

## Who will I meet here?

Santa Claus – every Friday! Even though this is the themed market with the youngest average age, all other visitors are very welcome. It is interesting to note that Asian and American visitors find the fairy-tale motifs particularly attractive.

## FR Où trouver ce marché ?

Le Märchen-Markt se situe entre la Schadowstraße et la Königsallee. À l'endroit où se dressent habituellement des bancs verts futuristes, on trouve pendant les fêtes tout un village de conte.

## Que faire ici ?

Le Märchen-Markt est le lieu idéal pour partir à la découverte du monde magique des contes allemands. Dans la Kinderturm (tour réservée aux enfants), des histoires sont lues à haute voix. Et les plus petits peuvent ensuite faire un tour de manège. Pour les grands, le choix s'étend des anges de Käthe Wohlfahrt aux bijoux de pierres précieuses en passant par les spécialités de la Forêt-Noire.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

15.000 LED font resplendir la place dans une lumière féérique – un monde de conte pour petits et grands. Les ombres chinoises découpées dans le bois, sur les chalets, sont issues d'illustrations spécialement créées à cette fin par une artiste. Certains éléments de ces silhouettes sont mobiles.

## Qui y vient ?

Tous les vendredis : le Père Noël. Et même s'il s'agit là du marché à la moyenne d'âge la plus basse, tous les visiteurs y sont bienvenus. Les hôtes venus d'Asie et d'Amérique apprécient tout particulièrement ces motifs de conte.



# Kö-Bogen Markt

Jan-Wellem-Platz  
Joachim-Erwin-Platz

## EN Where is the market?

The market which has seen the most changes in recent times is located between the Hofgarten Park and Dreischeibenhaus. Thanks to its Lichtherhimmel, the Kö-Bogen-Markt is widely visible. It boasts a beautiful view of the Hofgarten, Düsseldorf's most central municipal park. The traditional wooden huts are complemented by a children's carousel. And the market is right beside Breuning, the luxury department store.

## What can I do here?

There is a Children's Activity Tent with alternating performances of puppet theatre, juggling and acrobatics. Live music from a changing line-up of artists can be enjoyed beneath the so-called "Lichtherhimmel" (Dome of Lights).

## Special feature?

Carol singing on 6, 14, 18 and 22 December at 19:00. If you're not sure of the words, don't worry: a song sheet will be handed out on the day. All singers meet at the stage beneath the Lichtherhimmel.

## Who will I meet here?

Pleasure-seekers who don't just want to listen to recorded music, but also wish to sing along with the choir. And lotus eaters with a taste for unusual culinary delights, which here include flamed salmon, baked apples and duck specialities.

## FR Où trouver ce marché ?

C'est entre le Hofgarten et la Dreischeibenhaus que se situe ce marché, qui est celui qui a le plus changé au cours des dernières années. Grâce à Lichtherhimmel, il est visible de loin. Il séduit par sa vue sur le Hofgarten, le parc le plus central de Düsseldorf. Les chalets de bois traditionnels sont complétés par un manège pour enfants. Et le grand magasin de luxe Breuning est à deux pas.

## Que faire ici ?

On trouve ici un chapiteau pour les enfants, proposant tour à tour des spectacles de marionnettes, de jonglage et d'acrobatie. Sous le dôme « Lichtherhimmel » (dôme de lumières), il est possible de profiter de musique live interprétée par différents artistes.

## Qu'est-ce qui en fait la particularité ?

Les chorales de Noël les 6, 14, 18 et 22 décembre, toujours à 19:00. Vous ne connaissez pas les textes par cœur ? Ne craignez rien, ils vous seront remis sur place. Le point de rencontre des chanteuses et chanteurs est près du podium sous le Lichtherhimmel.

## Qui y vient ?

Ceux qui ne se contentent pas d'écouter une musique enregistrée, mais veulent savourer le plaisir de chanter ensemble spontanément avec d'autres, dans le cadre de chorales publiques. Et les gourmets amateurs d'un art culinaire original. On y trouve entre autres du saumon flambé, des pommes au four et des spécialités de canard.

## Not to be missed

The Käse-Alm, which is also essentially this market's emblem. The stall has been operating for over 20 years, wafting out the aroma of delicious cheese specialities.

## À ne pas manquer

Le stand « Käse-Alm », véritable symbole de ce marché, qui existe depuis plus de vingt ans et embaume de spécialités fromagères extraordinaires.

# Schadow Markt

Schadowstraße



## Not to be missed

“Art and Magic in a German Metro” is how the New York Times describes the spectacular underground line that also has a station on Schadowstraße. The design concept for the six underground stations was jointly developed and implemented by interior designers, artists and engineers. Take a look at the underground!

## À ne pas manquer

« Art and Magic in a German Metro » – c’est ainsi que le New York Times décrit la ligne de métro spectaculaire qui s’arrête également à la Schadowstraße. La conception artistique des six stations de métro a été élaborée et réalisée par des architectes d’intérieur et des artistes, en coopération avec les ingénieurs. Jetez un coup d’œil en sous-sol...

## EN Where is the market?

Schadow-Markt is on one of Düsseldorf’s leading shopping streets, very close to the Schauspielhaus theatre. You’ll find virtually everything there, and something for every budget. As you walk past the festively decorated huts, you will also find another 150 shops that will fulfil just about every wish.

## What can I do here?

Simply enjoy some laid-back shopping. Schadowstraße is home to some big department stores. Whether it’s French sporting goods, a Spanish fashion label or an Irish clothing discounter – there is one great range of items after another here. Best of all is the fact that this street is pretty spacious, so you’ll have plenty of room, and will be able to shop in peace.

## Special feature?

Christmas market and shopping street enter into a symbiosis here. You can always arrange to meet someone at one of the market stalls – nobody gets lost. Nuremberg gingerbread, hand-made silk scarves and a glass engraver help to ensure a festive mood on the street. This is the perfect spot to find that final, last-minute Christmas present.

## Who will I meet here?

Relieved people who happily set down their huge bags of shopping, and chat about their Christmas rituals at home over a couple of churros and a mulled wine.

## FR Où trouver ce marché ?

Le Schadow-Markt se situe dans l’une des principales rues commerçantes de Düsseldorf, à proximité immédiate du théâtre. On y trouve pratiquement tout et pour toutes les bourses. Une promenade le long des chalets de bois richement décorés pour Noël permet de découvrir aussi plus de 150 magasins où chacun trouvera ce qu’il cherche.

## Que faire ici ?

Faire des achats en toute détente. La Schadowstraße est la rue des grands magasins. Articles de sport français, marques de mode espagnoles ou discount de vêtements irlandais – les offres s’enchaînent sans interruption. Avantage supplémentaire : la rue est large, et l’on peut ainsi faire du shopping sans se bousculer.

## Qu’est-ce qui en fait la particularité ?

Le marché de Noël et la rue commerçante se mettent en symbiose. On peut se donner rendez-vous à l’un des stands – personne ne se perd. Les pains d’épices de Nuremberg, les foulards de soie faits main et un graveur sur verre confèrent à la rue une atmosphère de fêtes incontournable et irrésistible. L’infrastructure est idéale, et il ne sera pas difficile de trouver le dernier cadeau dont on a besoin.

## Qui y vient ?

Des gens soulagés, heureux de pouvoir déposer les grands sacs contenant leurs achats, commentant autour de churros et d’un vin chaud les traditions de Noël de leur famille.



A photograph of an elderly man with a white beard and a young girl with blonde hair, both wearing winter hats, looking at a bag of roasted chestnuts. The man is holding a paper cone filled with chestnuts. In the background, there are several large red mesh bags filled with chestnuts. A yellow star sticker on one of the bags says '150ct 25,-'. The text 'Roasted Chestnuts' and 'Marrons chauds' is overlaid in large red letters.

150ct  
25,-

# Roasted Chestnuts

## Marrons chauds



## Crêpes Crêpes

**One Breton pancake!  
Savoury or sweet?**

Une galette bretonne, s'il vous plaît !  
Salée ou sucrée ?



## Tarte flambée Tarte flambée

**An Alsace speciality that's at  
home in the Rhineland.**

Une spécialité alsacienne –  
bien chez elle en Rhénanie.



## Mulled wine Vin chaud

**Red or white – and with or  
without an added shot?**

Rouge ou blanc –  
avec ou sans schnaps ?



## Lángos Lángos

**Hungary's answer to the pizza; those  
with a sweet tooth can order kürtos.**

La variante hongroise de la pizza. Ceux  
qui préfèrent le sucré commandent  
un kürtóskalács.







## Toffee apples Pommes d'amour

There's nothing like these little works of art to make us smile!  
Rien ne réchauffe mieux les cœurs que ces petits chefs-d'œuvre !



## Bratwurst sausage Saucisses

Traditional fast food.  
Restauration rapide de tradition.

## Flamed salmon Saumon flambé

A treat to look at, and delicious too!  
Fascinant et délicieux !



## Eggnog Lait de poule

The nutritional alternative to mulled wine.  
Plus nourrissant que le vin chaud.



## Hot chocolate Cacao

A drink that makes us happy.  
Le chocolat chaud réconforte.



## Marzipan and nougat Pâte d'amandes et nougat

Hand-made, always fresh and of the very best quality.  
Faits main, toujours frais et d'une qualité sans égal.



# Roasted chestnuts Marrons chauds

Roasted chestnuts – the healthy  
Christmas market snack.

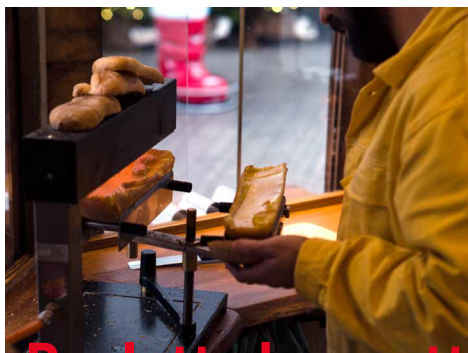
Les châtaignes – pour un snack  
sain sur le marché de Noël.



# Baked apples Pommes au four

Fresh out of the oven, bursting with  
the scent of cinnamon and nuts.

Toutes chaudes, délicatement parfumées  
de cannelle et de noix.



# Raclette baguette Baguette à la raclette

Christmas with a completely different aroma.  
Une senteur de Noël hors du commun.



# Gingerbread hearts Cœurs en pain d'épices

Buy one and give it to  
your best friend!

En acheter un – et en faire  
cadeau à sa meilleure amie !

# Stollen Stollen

Christmas would be  
unthinkable without this cake.  
Un Noël sans lui ? Impensable !





# Winter

WELT

- ❄️ Ice Skating
- ❄️ Curling
- ❄️ Christmas Dinner
- ❄️ Company Parties
- ❄️ Patinage sur glace
- ❄️ Curling
- ❄️ Le dîner de Noël
- ❄️ Fêtes d'entreprise

16.11.2018 – 27.01.2019 Düsseldorf | Kö

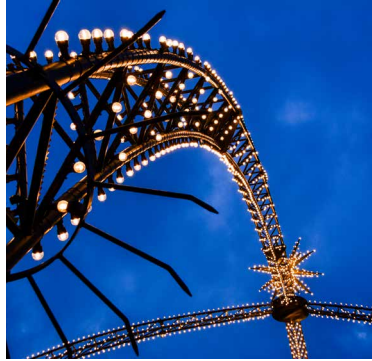
Reservation – Hotline : [www.deg-winterwelt.de](http://www.deg-winterwelt.de)

Hotline de réservation : [www.deg-winterwelt.de](http://www.deg-winterwelt.de)



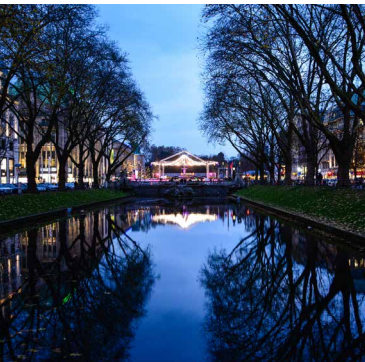


< #merryDUSxmas ...



Share your impressions with us

- @visit\_duesseldorf
- @VisitDuesseldorf
- @VisitDusseldorf







**Shopping  
and more**

**Shopping  
et autres**



# Christmas shopping

## Shopping de Noël

**Sunday shopping in the city centre**  
Dimanche d'ouverture des commerces dans le centre ville

9 December, 13:00–18:00  
9 décembre, 13:00–18:00

**EN** Nowhere else can you combine Christmas and window shopping so easily as with a stroll between the Altstadt (Old Town), Königsallee and Schadowstraße.

### **Königsallee**

Every wish is fulfilled on this magnificently elegant boulevard with its grand shopping emporia and arcades.

### **Kö-Bogen**

International brands and the Breuninger department store in the Libeskind buildings make this a hugely popular shopping area.

### **Schadowstraße**

Two big department stores and lots of clothing and footwear outlets in the medium-price range are the key features of this shopping street.

### **Altstadt (Old Town)**

The ideal place to shop for young fashion and trends.

### **Carlstadt**

This is the ideal place for art and antique lovers.

**FR** Rien ne permet mieux d'allier ses achats de Noël à du lèche-vitrine que la Altstadt (Vieille Ville), la Königsallee et la Schadowstraße.

### **Königsallee**

Cette avenue à l'élégance distinguée, avec ses prestigieux palais de la consommation et ses galeries marchandes, répond à toutes les attentes.

### **Kö-Bogen**

Les marques internationales et le grand magasin Breuninger dans les bâtiments Libeskind sont un véritable temple du shopping.

### **Schadowstraße**

Deux grands magasins de dimensions impressionnantes, de nombreux magasins de vêtements et de chaussures dans des gammes de prix moyennes dominent cette rue commerçante.

### **Altstadt (Vieille Ville)**

L'endroit idéal pour ceux qui recherchent une mode jeune et tendance.

### **Carlstadt**

Ce sont surtout les amateurs d'art et d'antiquités qui trouveront ici leur bonheur.





ng  
ël

## Königsallee



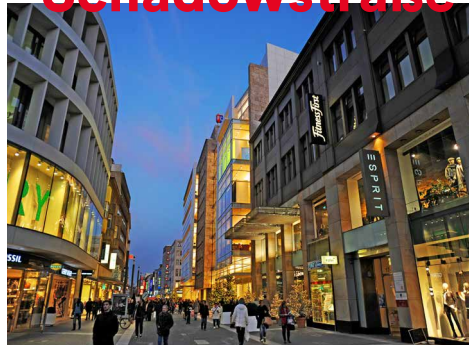
### EN Bag-drop bus at the Engelchen-Markt

You can do your Christmas shopping from Monday to Saturday until 20:00. In the city centre, the big department stores and retail outlets are open until 21:00. So that you can enjoy the Christmas market after you've done your shopping, on the Saturdays in Advent a bag-drop bus will be standing on Heinrich-Heine-Platz from 11:00 to 20:15, with lots of space for all your presents and packages. This service is free of charge.

### FR Bus à bagages sur le Engelchen-Markt

Du lundi au samedi, vous pouvez faire vos achats de Noël jusqu'à 20:00. Dans le centre-ville, les grands magasins sont ouverts jusqu'à 21:00. Pour que vous puissiez profiter du marché de Noël après vos achats, un bus est à disposition sur la Heinrich-Heine-Platz les samedis de l'Advent de 11:00 à 20:15 : vous pourrez vous y décharger de vos nombreux paquets et cadeaux. Ce service est gratuit !

## Schadowstraße



## Schadow Arkaden





# More markets Autres marchés



## Between Benrath and Kaiserswerth Entre Benrath et Kaiserswerth

All markets are closed on 25 November (Sunday of the Dead).

Tous les marchés sont fermés le dimanche des morts, le 25 novembre.

\* Closed on 24 and 25 December.

\*\* Closed on 25 December.

\* Fermé les 24 et 25 décembre.

\*\* Fermé le 25 décembre.

---

### Weihnachtsmarkt Oberkassel

22.11.–23.12.2018

[www.wir-in-oberkassel.de](http://www.wir-in-oberkassel.de)

---

### Weihnachtsmarkt auf der Nordstraße

22.11.–23.12.2018

[www.weihnachtsmarkt-duesseldorf.de](http://www.weihnachtsmarkt-duesseldorf.de)

---

### Weihnachtsmarkt

Düsseldorf Arcaden\*\*

22.11.–29.12.2018

---

### Benrather Weihnachtsdörfchen

22.11.–30.12.2018\*

[www.benrath.com](http://www.benrath.com)

---

### Weihnachtsmarkt Kaiserswerth

22.11.–30.12.2018\*\*

---

### Weihnachtsmarkt Stiftung

Schloss und Park Benrath

23.–24.11., 30.11.–02.12., 07.–12.12.,  
14.–16.12., 21.–23.12.2018

[www.schloss-benrath.de/erleben/events](http://www.schloss-benrath.de/erleben/events)

---

### Weihnachtsmarkt Holthausen

29.11.–02.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Gericcusplatz

06.–09.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Hamm

08.–09.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Flingern

13.–16.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Lichtenbroich

13.–16.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Hellerhof

20.–23.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Derendorf

20.–23.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Eller

20.–23.12.2018

---

### Weihnachtsmarkt Garath

20.–23.12.2018

---

**More information** Pour plus d'informations  
[www.visitduesseldorf.de/events](http://www.visitduesseldorf.de/events)

*Wheel of Vision*

# THE PLACE TO BE HAPPY

Breakfast with a Rhine View • Dinner in the Sky  
Birthday Gondola • Exclusive rides in VIP Gondola

Petit-déjeuner sur le Rhin • Dîner dans le ciel  
Gondole Anniversaire • Promenades  
exclusives Gondole VIP

26.10.2018 – 27.01.2019 Düsseldorf | Burgplatz

Reservations / Réservations:

0211/50 66 88 67

[www.duesseldorf.riesenrad.info](http://www.duesseldorf.riesenrad.info)



# Attractions Attractions

## DEG Winterwelt

**Ice skating, curling and catering from 16 November 2018 to 27 January 2019 on Corneliusplatz, Königsallee**

Patinage, palet sur glace et gastronomie, du 16 novembre 2018 au 27 janvier 2019  
Corneliusplatz, Königsallee

[www.deg-winterwelt.de](http://www.deg-winterwelt.de)

**1,700**

square metres is the total area of the ice rink.  
mètres carrés : la superficie totale de la patinoire.

**240**

square metres is the area of Füchschen-Alm.  
mètres carrés : la superficie de la Füchschen-Alm.

**500**

pairs of ice skates will be available for hire.  
paires de patins sont disponibles et peuvent vous être prêtées.

**700**

people can take to the ice at the same time.  
personnes peuvent profiter de la patinoire en même temps.

**5,000**

LED lights illuminate the tiered fountain in the middle.  
LED illuminent le centre de la fontaine à bassins.

## Wheel of Vision

**Big wheel with breathtaking views of the Rhine, on Burgplatz in the Altstadt (Old Town) from 26 October 2018 to 27 January 2019.**

La grande roue, avec une vue impressionnante sur le Rhin, Du 26 octobre 2018 au 27 janvier 2019  
Burgplatz, dans la Altstadt (Vieille Ville)

[www.duesseldorf.riesenrad.info](http://www.duesseldorf.riesenrad.info)

**42**

spacious gondolas are available for passengers.  
gondoles spacieuses sont à disposition des visiteurs.

**55**

metres is the height of the mobile big wheel.  
mètres : la hauteur de la grande roue mobile.

**10**

minutes is the minimum length of the ride high above the rooftops of the Altstadt (Old Town).  
minutes : la durée minimum d'un tour de roue au-dessus des toits de la Altstadt (Vieille Ville).

**8**

people fit into each gondola.  
personnes peuvent rentrer dans chaque gondole.

**350**

tons is what the Wheel of Vision weighs.  
tonnes : le poids total de la Wheel of Vision.

**3**

rotations for each guest per ride.  
tours de roue sont compris dans le ticket.

Published by Édité par :

**:DÜSSELDORF**  
Tourismus

Benrather Straße 9  
40213 Düsseldorf  
T +49 211 17 202-0  
info@duesseldorf-tourismus.de  
[www.visitduesseldorf.de](http://www.visitduesseldorf.de)

Photos :  
© Düsseldorf Tourismus GmbH  
© Düsseldorf Tourismus GmbH, Photographer Photographe : U. Otte  
© Thorsten Donig, [www.thorstendonig.de](http://www.thorstendonig.de)

Errors and omissions excepted. Informations sans garantie.  
11/2018-EN/FR 17.500



19.-27.1.2019

boot.de



52 feet of endless  
freedom.

FOLLOW THE CALL.



Messe Düsseldorf GmbH  
P.O. Box 10 10 06 - 40001 Düsseldorf - Germany  
Tel. +49 211 4560-01 - Fax +49 211 4560-668

[www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)



Messe  
Düsseldorf

# VERZAUBERT

Die Vorweihnachtszeit steckt voller Magie.



Großer Weihnachtsmarkt im Untergeschoss im Carsch-Haus.  
Verkaufsoffener Sonntag am 9.12.2018.

Galeria Kaufhof GmbH | Leonhard-Tietz-Str. 1 | 50676 Köln

**GALERIA KAUFHOF**  
DÜSSELDORF, CARSCH-HAUS UNTERGESCHOSS